

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Éves díj 6 frt.
 Féléves 3 „
 Negyedéves 1 frt 50 kr.
 Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadhatók el.
 Zsebtakar nem adatnak vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A szállítás minden garandósor díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HÍRDETTÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden egyes sor után 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 30 kr.
 Kiemelt, díszbetűt s körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint, minden centiméter után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetéseket a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Felhívás előfizetésre.

A „Zemplén”, mely a jövő évben 16-ik évfolyamába lép — új évtől kezdve egyszersmind Zeplénmegyének hivatalos közlönye lesz.

Dókus Gyula központi szolgabíró tette e tárgyilag az indítványt egy előbbi közgyűlésen. A közgyűlés egy bizottságra bízta a módosítás megállapítását. E bizottság a f. hó 16-án tartott közgyűlésre betérjésztvén véleményes jelentését, azt a szokatlanul szép számú közgyűlés nagy többsége elfogadta.

E körülmény folytán felesleges mondanunk, hogy a lap tartalma jó részben kibővül és pedig nem csupán a szorosán vett hivatalos, de oly közérdekű közlemények által is, melyeket a mai közigazgatásnak ezer águ s a megye lakosságát sokszor nagyon is közelről érintő intézkedéseinek fogva — bizonyos és szükséges tudni mindenkinek.

Az önkormányzati rendszer valódi híve, kell, hogy örömmel üdvözölje a vármegye ezen elhatározását, melynélfogva — eltekintve a hivatalos rendeletektől — a lap közleményeiben meg fogja találni — a közgyűlések és közigazgatási bizottsági ülések hiteles jegyzőkönyvei alapján készülő kivonatokban — az autonómikus élet üdvös tevékenységének egyéb mozzanatait is.

Midőn azonban lapunkra nézve Zemplénmegye közgyűlése a fent jelzett határozatot kimondta, a hétköznapi szükség követelményei mellett nagyobb tekintetek is lebegtek szeméi előtt. Belátták jobbjaink: hogy Zemplénben, mint határszéli megyében a magyar állameszme kétszeres éberséget követel; belátták, hogy itt egy hazafias szellemben szerkesztett lapnak nagy hivatása van s azáltal, hogy minden községnek tartania kell azt, benne egyik lényeges faktorát igyekeztek terjeszteni ama fontos társadalmi mozgalomnak, mely a „magyar nyelvet és nép-

nevelést terjesztő egyesület” czimén a megye védnöksége alatt a múlt évben megalakult, de mindeddig kellő organum hiányával volt.

A „Zemplén” tehát jövőre ilyen és csak is ilyen szempotokból bírand hivatalos jelleggel. Társadalmi részének eddigi józan irányán — mely élmelygős frázisokba öltöztetett méltatása nélkül a jónak s minden befolyás nélküli verdiktjével a rosznak, tisztességes irodalmi hangban nyilvánult — az új viszony mit sem változtat. Köz- és társadalmi életünk megannyi kérdésével szemben eddig hiven megőrzött önállóságunk egy hajszállal sem lesz alterálva.

Amidőn tehát mindezeket röviden jónak láttuk lapunk kitaró pártolói és törzselőfizetőinkkel szemben elmondani, bátrak vagyunk kikérni jövőre is jóakaratu támogatásukat, mert csakis odaadó pártfogás mellett növelhetjük lapunk belértékét s érhetjük el ama rég táplált óhajunkat: hogy megyénkben egy mindenki által méltányolt közhasznú hirlapot teremthessünk:

A „Zemplén” előfizetési ára marad az eddigi:

Egy évre 6 forint.
 Fél „ 3 „
 Negyed „ 1 „ 50 kr.,

mely legczélszerűbben postautalvánnyal küldendő a lap kiadóhivatalához Sátoralja-Ujhelybe, még pedig *ez év végéig*, hogy a példányok nyomtatása és szétküldésük kellő számban történhessenek.

A községek által fizetendő előfizetési összeg mennyisége s azoknak a lap kiadóhivatalához való beszolgáltatására nézve hatósági uton fog intézkedés tétetni.

A „Zemplén szerkesztősége és kiadóhivatala.

T Á R C Z A.

Jégvirágok.

— Karácsonyi karcok a fővárosból. —

Karácsony estéje van. Mindenütt sürgésforgás, mintha lába kelne a városnak; mindenki talpon, az utcák s boltok tele emberekkel. A nők aprókat lépegetve tipegnek szűk cipőikben. A menyét, róka vagy házi nyul — prémezetből csak a hidegtől kipirosodott arc látszik ki, mely majd kicsattan.

Nagy csomagokkal megterhelten sietnek haza. A gyermekek sétálni mennek. Az alatt fel kell állítani hamar a karácsonyfát, a férjem uram maga nem győzi meg, neki nem is szabad mindent előre látni.

Még egy két óra s minden házba beköszönt az öröm estéje.

Egyetlen est az évben, melyen az önző emberek nemcsak annak örülnek, amit kapnak, hanem annak is amit adnak.

Az aszfalton most is látható az utcák zoológijája; magános férfiak, agglagények és magános hölgyek. Nem bírván csendes családi körrel e szent estén is majd csak egymásra lesznek utalva.

A kerepesi uton egy kopottas ruhába öltözött fiatal leány siet a belváros felé. Egy aszfaltos orvvadász észreveszi a nagy kendő alatt

is a szép karcu derekat, a minden lépésnél rengő ruganyos termetet, a szép szabályos arcot, a csókra termet ajkat, a tüzes szemeket, s a bánatos kifejezést. Az utca az ő birodalma, ott ő uralkodik. Szemtelensége jogot ad neki mindenre. Utána megy a leánynak. Ez sietteti lépteit, akkor megszólítja, hogy hova megy, miért siet?

A leány nem felel; de a férfi nem távozik mellőle, ostromolja kérdéseivel, s oly barátságos megnyerő hangon, hogy a leány — különben is érezvén hiányát valakinek, aki előtt megkönyeb bithetné lelkét, kipanaszolhatná magát — válaszol a kérdésekre. Azt feleli, hogy Margitnak hívják, szegény varró leány: most a kész munkáját viszi haza egy hatvani-utczai boltba; siet, hogy felvehesse érte a bért, mert beteg szegény édes anyja várja az orvosságot, kis testvérei pedig kenyérrért sirnak.

— Be lesz már csukva ilyenkor az a bolt, mondja a férfi. Szegény Margit összerenzen e szókra. Ha most nem kapja ki a bérét, mi lesz haldokló édes anyjából, éhező testvéreiből? Még jobban siettette lépteit. Ostromlója alig birta követni, biztatja, hogy ne essék kétségbe, ha nem is kapja ki a bérét, majd kölcsönöz ő vagy oda is ajándékozza. Nem kíván érte semmit, csak egy kis barátságos tekintetet, egy kis kézszorítást, egy kis csókot . . .

Margit nem hallgatott rá, csak rohant. A hatvani utca közepén aztán egyszerre megállt; ha kiserője meg nem fogja, a földre roskad. A bolt már be volt zárva. Dörömbölt az ajtón, de hiába. Azok már haza mentek a karácsonyfákat

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén megyében terjesztő egyesület 1884. évi működéséről szóló

J E L E N T É S E.

A magyar nyelvet és népnevelést a megyében terjesztő egyesület alapszabályainak 38. §-a értelmében, az egylet szervezése, szellemi működése és tevékenysége eredményéről tiszteletteljes jelentésünket a következőkben tesszük:

Az egylet az 1883. évi június 5-én tartott alakuló közgyűlésen megalakulván, tisztviselőiül megválasztattak: elnökül: gróf Andrásy Tivadar, első alelnökül: Prámer Alajos, második alelnökül: Fejes István, pénztárnokul: Bydeskuthy Sándor, I-ső jegyzőül: Spilenberg József II-od jegyzőül Matolai Béla, ügyészszé: Pékary Gyula, könyvtárnokul Hornyay Kálmán, választmányi tagokul: Viczmándi Ödön, Fesztory Tamás, Borúth Elemér, dr. Chyzer Kornél, dr. Erényi Jakab, Dókus Gyula, Mizsák István, Diószeghy János, Dessewffy Sándor, Fodor Sándor, Szakszon József, Zákó Soma, Meczner Béla, dr. Obláth Mór, Schütz Nándor, Kapossy Menyhért, Baján Imre, Lehoczky Endre, Osztóics Miklós, Nemes Lajos.

A vidéki körök elnökeiül: a szerencsi járásba: Zalay István, a tokajiba br. Vay Sándor, az ujhelyibe Beszterczey Ferencz, a gálszécsibe gr. Andrassy Géza, a nagymihályiba gr. Sztáray Antal, a varannóiba br. Balassa István, a homonnaiba Szirmay Pál, a sztropkóiba Tutkovics József, a szinnaiba Hámorszki András, a bodrogközibe Szerviczky Ödön, kik is megválasztatásukról az aláírási izek megküldésével elnöki uton értesítettek.

Ezen első szervezetben a mai napig történt változás csupán az, hogy Osztóics Miklós bizottsági tag elköltözésével helyébe Perlsberg Ede s Matolai Béla II-od jegyző

meggyújtani. Az ő bérét már most csak az ünnepek után fizetik ki. Addig meghalhat a beteg anya gyógyszer nélkül, a testvér kenyér hiányában. Nincs többé semmijük, amit el lehetne adni, vagy zálogba tenni. Kétségbeesés környékezi.

Az idegen férfi ott maradt mellette. Karonfogva vezette, hogy le ne essék s úgy suttogott a fülebe. A szegény leány alig hallotta hogy mit. Csak anyja nyöszörgése, testvérei sirása csengett fülében, hallotta, hogy valaki azt mondja neki: lesz orvossága a betegnek, kenyér a gyermekeknek, sőt több is lesz: szép karácsony-fa, sütemény, meleg ruha, mint más gyermekeknek. Margit maga sem tudta merre jár. Szemeit elhomályosította a köny, lelkét a kétségbeesés. Tehetlensége érzetében talán egyenesen a Dunába fut, ha magára van hagyva. De a férfi ott volt mellette, vigasztalta, hogy majd ő ad orvosságra, ételre, mindenre pénzt. Egy egész család nem pusztulhat el éhen, hidegben, betegben. Majd segít ő, csak a tárczája nincs nála, otthon felede. De hisz már közel vannak, csak jöjjen fel a kisasszony is, legalább kipiheni magát s egy kicsit átmelegszik.

A szegény leány csak arra gondolt, hogy kap pénzt, sok pénzt, lesz minden, nem hálnak meg éhen az otthon valók; hagyta magát felvezettetni az emeletre, be a szobába.

Fél óra mulva még roskadozóbb léptekkel ment le az emeletről, most már nem vezette senki; arca egyszer lánggal égett, majd megelsápadt; szeméi olyanok voltak, mintha fél éjszakan át sirt volna; egész teste s járása bágyadt volt.

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

leköszönvén, helyébe II-od jegyzőül Prihoda Etele választott meg.

Az alakuló gyűlésen bemutatott alapszabályok elfogadtatván, megerősítették végett az elnökség útján a m. kir. belügy-minisztériumhoz felterjeszteni rendeltettek; mi meg is történnén, a nagyméltóságú miniszterium 59446/883. sz. a. kelt kegyes intézményével az alapszabályok megerősítettek. Az ekként megerősített alapszabályok a november 14-én tartott választmányi ülés határozatával 500 példányban kinyomatni s a választmányi tagoknak s a vidéki körök elnökeinek megküldeni határozattak; felhivatván egyszersmind az utóbbiak, hogy a köröket mielőbb alakítsák meg s ez irányban jelentéseiket terjesszék be a választmányoknak.

Az egyes körök megalakulása azonban különösen eleinte, annyira nehezen indult meg, hogy az 1884. évi szept. 24-én tartott választmányi ülésben választmányi határozattá tétetett, miszerint némely vidéki körökbe, hol a körelnökök hivatásuk, hivataluk, viszonyaik, vagy bármi körülmények által, az egylet iránt tartozó buzgalmukban gátolva vannak: alelnökök választassanak; minekfolytán a nagyméltóságú körbe Pólányi Géza, a varannóiba Pereszlényi István, a gálszécsibe Fodor Sándor s végre a homonaiába Gérecz Lajos választottak meg.

Ezen intézkedés a f. évi december 6-án tartott közgyűlésen megerősítettén: utasított a kör II-od jegyzője, hogy nevezett alelnököket megválasztásukról mielőbb értesítse.

Bármennyire reményvel biztató a jövőre nézve zsenge egyletünk tevékenysége — mert a hová a cél nemzeti kincsünknek, a zengzetes honi nyelvnek elterjesztése irányozva van, a felvidéken számlál legtöbb harcstot egyletünk zászlója, a hol a kijelölt vidéki körök is többnyire megalakultak; elszomorító, hogy az alvidékre megválasztott körelnökök (mely körök közül főképp a szerencsi és tokaji említendők meg:) a választmányinak a f. évi december hó 6-án tartott ülésében csupán azt jelentették, hogy köreik a mutakozó közöny miatt meg nem alakulhattak.

Az egyesület f. évi decz. 6-án tartott közgyűlésének határozatához képest tehát azon tiszteletteljes kéréssel járulunk a tekintetes megye bizottságához: hogy tekintettel egyesületünknek nemcsak törvényhatósági, nemcsak szűkebb körű társadalmi, hanem országos, nemzeti érdekű céljaira; a cél érdekében buzdító felhívást intézzen a megye alsó részének közönségéhez, s hasson oda, hogy a hol az egyesület — egyesületileg

Most már kezében volt a pénz, vehetett gyógyszert a betegnek, ételt az éhezőknek, ruhát a didergőknek; szép karácsonyfiát a kis gyermeknek: Van most már minden — csak erénye nincs. De minek is az a szegény leánynak? Az nagy luxus, mit csak a gazdagok üzhetnek, de azok se igen üzik . . .

Mikor az ünnepek után az újdondász először vette kezébe az ollót, hogy megírja a napi híreket, egy könyomatu lapban egy 18 éves szép varróleány öngyilkosságának hírére olvasta.

— Varró leány? Duna? Már nagyon közönséges. Különbén is már három öngyilkosságot leküldtem a nyomdába. Négy sok lesz egyszerre. Takarékosnak kell lenni, ezt elteszem a holnapi számba.

. . . a beteg nő ott nyöszörög ágyán, a gyerekek kenyeret kérnek. Erényes világ, dobd rá kövedet az öngyilkosokra mondd, hogy gyávák, önzők. . .

A cseléd jelentette, hogy a karácsonyfa meg van gyujtva az ebédlőben . . .

Eliz félre dobta divatlapját, az ebédlőbe ment.

Két szobával tovább férje Béla is felemelkedett székéből, de amint meghallotta, hogy Eliz kiment, ismét leült s elővette újságját. Végig olvasta a vezércikket, a táviratokat, meg a közgazdaságba is bele tekintett; aztán végre ő is neje után ment az ebédlőbe.

Diszes karácsonyfa állott az asztal közepén s alatta értékes ajándékok voltak a kis Géza szá-

nem támogattatik is, — társadalmilag s egyesek áldozatkészsége által támogattassék s midőn e kéréssel egyletünk érdekeit határos pártfogásába helyezzük: e pártfogásnak a körülmények szerint legtöbb eredményét reméljük.

Egyébiránt az egylet szervezkedési működésének az egyleti tagok számára vonatkozólag, eddigi eredménye eléggé örvendentes; van ugyanis az egyletnek 46 alapító, 302 rendes és 124 pártoló tagja.

Egyletünk szellemi, illetve célirányozott működésének eddigi eredménye továbbá, röviden a következőkben adható:

Főképp kisedővodák felállítása s illetve azok felállításának az egylet részéről segélyezése; továbbá a magyarnyelv terjesztésénél magukat kitüntető néptanítók, s a nyelv elsajátításánál érdemeseknek mutakozó iskolába járó gyermekek segélyezése és jutalmazása tüzetvén — az alapszabályok 1. §-a értelmében czélul, az egylet tevékenysége is ez irányban hat.

A kisedővodák felállítása körül teendő általános javaslatot végett az 1884. évi okt. 6-án tartott választmányi ülésből egy küldöttség bizatott meg egyleti elnök ur ő méltósága elnökle alatt; mely választmány munkálatait elkészítvén: javaslatát a folyó hó 6-án tartott közgyűlésnek bemutatatta.

A megindult mozgalomból főképp egyesek buzgalma és áldozatkészsége már is eredményt mutat fel.

I. Tőke-Terebesen gróf Andrássy Gyula és a grófnő fő excellentiái nagylelkű úgypártolásának a közel jövőben eredménye lévén látható s a nagyméltóságú kisedővoda folyó hó 7-én meg is nyilván: az előbb említett kisedővoda segélyezésére az egylet 150 frtot, az utóbbi részére 100 frtot szavazott meg évi segélyképen. Ez utóbbi 100 frtnyi segély kiutalványozása azonban attól tétetett függővé, ha a nagyméltóságú minisztériumtól a város közönsége a kért 300 frtnyi évi segélyt meg nem nyerhetné.

Örvendetes tudomást vett még az egyesület megyei főispán ur Molnár István ő méltósága nemes áldozatáról is, ki is arról értesítette az egyletet, hogy Kelecsenyben egy 50 gyermekre számított kisedővodát saját költségén épített fel, s azt minden szükségesel még a jövő 1885-ik évben fel is szerelteti.

A tanítók és iskolába járó gyermekek jutalmazására végre ez uttal évi 200 frtot szavazott meg az egyesület.

Az egylet pénztárának jelen állása a f. évi decz. 6-án tartott választmányi ülésből a pénztár vizsgálására kiküldött bizottság % alatt csatolt jelentése, illetőleg a pénztárnok jelentése szerint:

mára, kit anyja ölelő karjaiban tartva csokolgatott.

Mikor Béla belépett, Eliz arca gyorsan megváltozott, a gyöngéd tekintet daczos, haragos villám váltotta fel, mely Béla felé röpült.

De a kis fiu oda futott apjához, meg fogta kezét, oda vezette s karácsonyfához s ujjongva mutogatott neki mindent.

— Nézd csak papa! milyen szép! Ki csinálta ezt? a kis Jézuska? vagy az édes apa? vagy a kedves mama?

Az apa nem merete megmondani: a cseléd. Magához ölelte szegény árva gyermekét s csókokkal halmozta el. — Eliz oly hirtelen ugrott oda, mint a nő-oroszlán, midőn kolykeit félti, durván rákiáltott férjére.

— Ne bántsa! Ez az én gyermekem!

— Igen, de csak »hét éves koráig?»

S Béla egy iratott nyujtot át nejének, melyben a szegény kis Gézának nemcsak minden jövődő karácsonya, de egész élete is elátkozva.

— Épen most kaptam ügyvédemtől az értesítést, hogy a törvény elválasztott bennünket. Ugy hiszem kellemesebb karácsonyi ajándékot nem is adhatnék kegyednek — valamint magamnak sem.

Fűzzük e még tovább a koszort a jégvirágokkal, melyeket az élet téli kertjéből szakasztottunk? — Elég lesz tán e két szál is, hogy egy meleg szívet lehűtsön.

Horváth Károly.

összes bevétel 1884-ben 1708 frt 79 kr.
kiadás 37 frt 22 kr.

egyenleg 1671 frt 57 kr.

Jelenlegi vagyoni állapot 5183 frt 37 kr.

Egyleti czélokra jelenben

rendelkezésre áll: 894 frt 57 kr.

1885-ben remélhető 2034 frt 57 kr.

Még egy körülményre batorzkodunk a tekintetes megye bizottsága figyelmét és jó akaratát kikérni: az egylet működése különösen szellemi érintkezésében akadályozva van azáltal, hogy az egylet levelezése a postadíj fizetése alól kivéve nincsen. Ezen irányban tétetett is már az egylet választmánya által felterjesztés a nagyméltóságú közmunka és közlekedési minisztériumhoz, de eddig eredmény nélkül.

Oda irányul tehát tiszteletteljes kérelmünk, hogy a tekintetes megye bizottsága által ez irányban a nmg közlekedési minisztériumnál szükséges lépések megtéteszenek.

Mely jelentésünk után az egyletet további pártfogásába ajánlván, vagyunk.

A tekintetes megye bizottságának alázatos szolgálai

S.-a.-Ujhelyt 1884. decz. 24-én.
elnök ő méltósága helyett:

Prihoda Etele,
II-od jegyző.

Prámer Alajos,
I. alelnök.

Városi ügyek.

A képviselőtestületnek folyó hó 13. tartott közgyűlésében következő tárgyak fordultak elő:

Olvastatott a városi közegészségügyi bizottságnak a képviselő testületnek folyó évi 196. sz. a. kelt határozatára vonatkozólag a húslátó alkalmazása tárgyában beadott jelentése; ezen jelentés folytán tekintettel a nm. földmívelés ipar- és kereskedelemügyi magy. kir. minisztériumnak az 1874-ik évi XX. törv. czikk végrehajtása tárgyában mult 1875. évi január 20-án 1064. szám alatt az előbbidézett törvény 22., 23., 24. és 25. §-aihoz kiadott utasítás abbéli rendelkezésére, hogy habár a marha- és husszemle állatorvos nélkül kevés biztosságot nyujt, mindazonáltal ott, hol csak emberorvos áll rendelkezésre, a szemle ezen orvos és a község egy tagja által látandó el; és tekintettel a városi szabályrendelet 60. §-ára, mely szerint a levágásra szánt marhák megvizsgálása és a husszemle eszközzése a városi orvos koteleségévé tétetett: addig is, míg a város egy állatorvosi állást rendszeresíteni fog, a levágásra szánt, illetve a levágott marhák megvizsgálására és a husszemlének az előbb hivatolt miniszteri utasítás értelmébeni teljesítésére a városi orvos köteleztetik, hogy pedig a szemle pontosan teljesíthető legyen, jövő 1885. évi január 1 től a marhahúsának a téli hónapokban d. u. 3, a nyári hónapokban d. u. 5 órakor, szombati napokon pedig a téli hónapokban d. u. 6, a nyári hónapokban esteli 9 órakor leendő eszközzésére, s minden nagyobb marha megvizsgálásáért 5 krnak a szemlét teljesítő orvos segédletére bocsátott rendőri közeg kezeihez leendő lefizetésére a mészárosok ezennel köteleztetnek, a szemle-díjak czimén befolyt összegek a szemlét teljesítő orvos javára fogván kiutaltatni. Jelen határozat az idő rövidségénél fogva csak birtokon kívül felelbezhető és törvényhatósági jóváhagyás végett bemutatandó.

Gazdasági bizottság a világitási bérletnek a jövő 1885. évre 1479 frtért történt bérbeadásáról szóló árlejtési jegyzőkönyvet bemutatja; — jóváhagyolag tudomásul vétetett.

Letelepedési engedélyt nyertek: nyirmadai illetőségű Fried Mór cipész és sárospataki illetőségű Hanff Károly szücs.

Város főbirája jelenti, hogy az erdőgazdasági üzemterv Zemplénmegye községi erdészeti bizottságának folyó év 21. sz. a. kelt határozatával átdolgoztatni, illetve az abban meghatározott fordá alacsonynak találtatván, legalább 40 éves fordára felemeltetni rendeltetett ugyan, de a város gazdasági igényei a már megállapított fordá mellett harcolnak s több szakértő meghallgatása után az üzemtervet eredeti alakjában megtartandónak és jóváhagyás végett felterjesztendőnek véleményezi; — tekintettel arra, hogy az 1879. évi XXXI. t. cz. és annak végrehajtására vonatkozó 1880. évi 23.374. sz. a. kibocsátott miniszteri rendelet az erdőgazdasági üzemtervek készítésével a használati tartamosságot és az azzal összekötött törvényszabta időben való erdőfelújítást tűzték ki megtartandó zsinormértékül olyképen, hogy ha ezen tartamosság veszélyeztetve nincs, akkor a gazdasági feladatok megállapításánál az erdőbirtokos igényei és szükségletei döntő befolyással bírnak és a fordá meghatározásánál hazánk éghajlati és talajviszonyai ugy mutatják, hogy a szá-

Folytatása a mellékleten.

A s.-a.-ujhelyi népbank mint takarékpénztár

által, 1885. évi január hó 25-ik napján délután 3 órakor a bank helyiségében tartandó XV. rendes évi

KÖZGYŰLÉSRE

a részvényesek megjeleni tisztelettel felkéretnek.

A közgyűlés tárgyai következők:

1. Az igazgatóság évi jelentése az 1884. év üzlet eredményéről.
2. A felügyelő-bizottság erre vonatkozó jelentése.
3. Az 1884-ik zárszámla és mérleg megállapítása.
4. Az 1884. évi osztalék megállapítása.
5. Az alapszabályok 37-ik szakasza értelmében megürülendő igazgatósági tagok helyeinek választás utján betöltése,
6. Az alapszabályok értelmében teendő indítványok feletti határozat.
7. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére kiadandó felmentési határozat hozatala.
8. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére két részvényes tagnak megválasztása.

Végre közhirrre tétetik, hogy az 1884. évi zárszámla megtekintés végett 1885-ik év január hó 12-ig napjától az intézet helyiségében kitéve leend.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1884. december 20-án.

Az igazgatóság nevében:

Nyomárkay József s. k.

vezérigazgató.

1-3

Hirdetmény.

A sátoralja-ujhelyi takarékpénztár

1885-ik évi január hó 25-én délelőtt 10 órakor

az intézet helyiségében évi

RENDES KÖZGYŰLÉST

tartand.

Tárgyai:

1. Az 1884. évi üzlet iránti igazgatósági és felügyelő bizottsági jelentés.
2. Az évi mérleg s osztalék megállapítása s ennek nyomán az igazgatóság részére a felmentvény megadása.
3. Az igazgatóságnak s a felügyelő bizottságnak 3 évre megválasztása.
4. Az alapszabályok több szakaszainak megváltoztatása iránti indítvány tárgyalása.
5. Egyéb indítványok tárgyalása.

Mely közgyűlésre a részvényes urak tisztelettel meghivatnak.*)

Kelt S.-a.-Ujhely, 1884. december hó 20-án.

Évva András,

intézeti elnök.

1-3

*) 17. §. A közgyűlésben résztvenni akaró részvényes tartozik részvényét a szelvényekkel együtt legalább is 24 órával a közgyűlés előtt az igazgatóságnál szavazás-jegy és nyugta ellen letenni.

Az eredeti Singer varrógépek



a világ legtökéletesebb és legkipróbáltabb varrógépei. Czélszerű és kitűnő szerkezetüknel fogva a legnagyobb munkaképességgel bírnak és határtalan tartósságáról elég bizonyíték azon részektől készítvék.

Ez okból ugy a családi körben való használatra, valamint minden ipari czélokra a

leghasznosabb karácsonyi ajándékot

képez, és azon körülmény, miszerint már több mint 6 millió, tehát a föld összes varrógépeinek egy harmada van ezekből forgalomban, a legkésebben szól e kitűnő gépek jóságáról és kedveltségéről.

E gépek kiváló jósága, továbbá minden világiállításon az első érdemeket nyerte el, így többek közt a bécsi, párisi és philadelphiai kiállításokon, ujjabban pedig Amsterdamban diszoklevéllel tüntettetett ki.

Az eredeti Singer varrógépek csekély 1 forintos heti részletek mellett adatnak el. Alapos oktatás ingyen adatik.

2-3

Neidlinger G. S.-a.-Ujhelyt, a főtéren.

Száz arany-frank jutalomdíj a gyűjtők részére!

Komócsy József ujsága:

„HIRMONDÓ”

politikai, ismeretterjesztő, gazdasági és mulattató képes néplap.
Megjelenik minden vasárnap 12 nagy oldalon szép képekkel.

Előfizetési ára egy negyedévre csak 1 frt.

Gyűjtők részére 100 arany-frank jutalomdíj van kitűzve, melyből aki legtöbb előfizetést gyűjt: 50 arany-frankot nyer: az utána következő 30 arany-frankot; az ezután következő 20 arany-frankot.

A jutalomdíjak — tekintet nélkül az előfizetők számára — azoknak, kik legtöbb előfizetést gyűjtöttek kiadatnak.

Ha valaki öt előfizetést gyűjt: az a Hirmondóból egy tiszteletpénzt is kap.

A előfizetési pénzek legkésőbb 1885. január hó 4-ik, ily czim alatt küldendők:

A Hirmondó kiadóhivatalának Budapesten, egyetem-utca 4. sz. a.

Ajánljuk a Hirmondót mindazoknak, a kiknek nincs idejük, hogy mindennap végig olvassák a nagy lepedő-ujtságot; mert a Hirmondóban minden vasárnap megtalálják röviden és világosan mindazt, ami a hazai és külföldi politikában történik; tudósításokat hozunk az országgyűlés minden üléséről. Ismeretterjesztő és gazdasági rovatunkban közlünk hasznos utmutatásokat, míg lapunk mulattató részében szép képek mellett érdekes történeteket, verseket talál az olvasó.

A budapesti és az ország minden vidékén történő eseményeket hirrovatunk közli. Ugy szintén a piaci árakat és az ipar állását is ismertetjük.

Budapesten, 1884. december 3.

Komócsy József s. k.

„Hirmondó” tulajdonosa és szerkesztője.

3-3

1291. szám.

1884.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú magy. kir. közmunka és közlekedési miniszterium az 1884. évi november 29-én kelt 44040 számú intézkedésviz a magyar északkeleti vasut szerencs-királyházi vonal 345/351. szelvénye között felállttandó hó-védfalhoz szükséges földterület kisajátítását rendelte el.

A kisajátítás foganatosítására a közigazgatási bizottság részéről Évva András elnöke alatt Szunyoghy Dezső a kir. építészeti hivatal főnöke, Dókus Gyula a járás szolgabírája s Füzesséry Ödön t. jegyző küldetik ki, határnapul pedig folyó év december hó 29-ik napjának délelőtti 9 órája Sárospatak község házába s onnan a helyszíneire tüzetik ki.

Felhívtnak az érdekeltek, hogy a fentkített időben és helyen saját érdekekben annyival is inkább jelenjenek meg, mert meg nem jelenésök esetében is — hivatkozással a kisajátítási törvény 1881. év XLI. t. cz. 34. §-ára — a bizottság a kisajátítási terv megállapítása telett érdemileg határozni fog.

S.-a.-Ujheiy, 1884. december 4-én.

Molnár István,
főispán.

2-3

Eladó birtok.

Néhai Hazai Ödön hagyatéki vagyont képező belsőség s mint egy 120 holdat tevő külíngatlanlanságból álló varannói birtoka magán kézből s a körülményekhez képest részletenként is eladó. Bővebb értesítéssel szolgál Pereszleányi István varannói ügyvéd.

2-3

Nyomatott S.-a.-Ujhelyt, a „Zemplén” gyorsajtóján.

Üzlet átvétel.

Van szerencsém e nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, miszerint a már évek óta fenálló Csoltkó József (előbb Szentgyörgyi Lajos) féle fűszer-, vegyes- és norinbergi áruk kereskedést

RÓZSAY SÁNDOR

czég alatt tovább vezetem.

Midőn azon alázatos kéréssel járulok a n. é. közönséghez, miszerint az ezen üzlet iránt tanúsított bizalmat továbbra is fentartani méltóztassanak, ígérem: hogy legfőbb törekvésem leendő ugy olcsó árak, valamint kitűnő minőségek által ezen bizalmat teljes mértékben kiérdemelni.

Kitűnő tisztelettel

Rózsay Sándor.

Pályázati hirdetmény.

Melyszerint pályázat hirdettek:

1. A Balog János volt bodrog-olaszii körjegyző halálával megüresedett — lakházzal, kerttel és 400 frt fizetéssel javadalmazott — körjegyzői állomásra, melynek székhelye Bodrog-Olaszi.

2. Az Olchváry Gyula volt vámos-ujfalusi segéd-körjegyző elköltözésével üresedésbe jött — lakházzal, kerttel, 9 magyar hold szántófölddel, 6 kaszás réttel s 200 frt készpénzfizetéssel javadalmazott — segéd-körjegyzői állomásra, melynek székhelye Vámos-Ujfalu.

Ezen fentjelzett kör- és segéd-jegyzői állomásoknak választás utján betöltésére jövő 1885.ik évi január hó 19. napjának délelőtti 10 órája Bodrog-Olaszi község házához a körjegyzőség székhelyére akként tüzetik, hogy elsőbbsen a b.-olaszii körjegyző, azontul nyomban a vámos-ujfalusi s.-körjegyző ugyanott fognak megválasztatni.

Felhívtnak azért a pályázni kívánók, hogy pályázati kérvényeket képesítési okmányokkal felszerelve jövő 1885. évi január hó 17-ig a hivatalhoz benyújtani igyekezzenek annyival is inkább, mert ezen határidőn túl beadott kérvények figyelembe nem fognak vétetni.

Tokaj, 1884. december hó 20-án.

Szenczy László,
járás szolgabíró

1-3

374.

84.

HIRDETMEYNY.

Miután a felsőbodrogi víz szabályozó társulat 1885. évi decz hó 20-án tartott közgyűlése a kitűzött tárgysorozat elintézésére a társulati alapszabályok 9-ik szakasza értelmében illetékes nem volt, mert a szabályozási területnek fele nem képviseltetett; ennél fogva a függőben maradt ügyek elintézésére az alapszabályok 8-ik szakasza értelmében az 1885. évi Január hó 5-ik napjának délelőtti 9 órájára T.-Terebesen a városházán tartandó újabb rendkívüli közgyűlés tüzetik ki, melyre az érdekeltek tisztelettel meghívtnak

Tárgyai:

1. A nmélt. közm. és közl. miniszterium által helyben hagyott a társulat védműveinek befejezésére vonatkozó műszaki tervek elfogadása.

2. Ezen tervek kiépítéséhez szükséges kölcsön megszavazása.

3. Az 1885-ik évi költségvetésnek megállapítása.

Kelt A.-Hrabócson, 1884. évi december hó 21-én.

Malonyay Ferencz,
társ. igazgató.

VÈGE

110

B

117